

Úradný vestník

Európskej únie

C 315



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 61

7. septembra 2018

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2018/C 315/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8908 – AXA/XL Group) ⁽¹⁾	1
2018/C 315/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8862 – GBT/HRG) ⁽¹⁾	1

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2018/C 315/03	Výmenný kurz eura	2
2018/C 315/04	Rozhodnutie Komisie zo 6. septembra 2018 o vymenovaní stáleho nezávislého predsedu na vysokej úrovni a podpredsedu výboru uvedeného v článku 143 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 (nariadenie o rozpočtových pravidlách) na zostávajúce obdobie ich súčasného mandátu	3
2018/C 315/05	Stanovisko Poradného výboru pre koncentrácie prijaté na zasadnutí 11. apríla 2018 k návrhu rozhodnutia vo veci M.7993 – Altice/PT Portugal (konanie podľa článku 14 ods. 2) – Spravodajca: Francúzsko	5

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

2018/C 315/06	Stanovisko Poradného výboru pre koncentrácie prijaté na zasadnutí 23. apríla 2018 k predbežnému návrhu rozhodnutia vo veci M.7993 – Altice/PT Portugal – konanie podľa článku 14 ods. 2 – Spravodajca: Francúzsko	6
2018/C 315/07	Záverečná správa úradníka pre vypočutie – Vec M.7993 – Altice/PT Portugal (postup podľa článku 14 ods. 2)	7
2018/C 315/08	Zhrnutie rozhodnutia Komisie z 24. apríla 2018 o uložení pokuty spoločnosti Altice N.V. podľa článku 14 ods. 2 nariadenia o fúziách za porušenie článku 4 ods. 1 a článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách – Vec M.7993 – Altice/PT Portugal (konanie podľa článku 14 ods. 2)	11

Dvor audítorov

2018/C 315/09	Osobitná správa č. 21/2018 – „Výber a monitorovanie projektov EFRR a ESF v období 2014 – 2020 sa stále zameriava najmä na výstupy“	20
---------------	--	----

V Oznamy

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

Európska komisia

2018/C 315/10	Výzvy na predkladanie návrhov a súvisiacich činností v rámci pracovného programu ERC na rok 2019 spadajúcich pod program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)	21
---------------	--	----

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2018/C 315/11	Oznámenie o uplynutí platnosti určitých antisubvenčných opatrení	22
---------------	--	----

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2018/C 315/12	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9052 – Kirin/Mitsui/Thorne) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	23
2018/C 315/13	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8952 – STEAG/Siemens/JV STEAG GuD) ⁽¹⁾	25

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8908 – AXA/XL Group)

(Text s významom pre EHP)

(2018/C 315/01)

Dňa 9. augusta 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8908. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8862 – GBT/HRG)

(Text s významom pre EHP)

(2018/C 315/02)

Dňa 13. júla 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8862. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

6. septembra 2018

(2018/C 315/03)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz
USD Americký dolár	1,1634	CAD Kanadský dolár	1,5338
JPY Japonský jen	129,55	HKD Hongkongský dolár	9,1324
DKK Dánska koruna	7,4567	NZD Novozélandský dolár	1,7633
GBP Britská libra	0,89824	SGD Singapurský dolár	1,6000
SEK Švédská koruna	10,5908	KRW Juhokórejský won	1 304,76
CHF Švajčiarsky frank	1,1275	ZAR Juhoafrický rand	17,8233
ISK Islandská koruna	127,80	CNY Čínsky juan	7,9451
NOK Nórska koruna	9,7760	HRK Chorvátska kuna	7,4341
BGN Bulharský lev	1,9558	IDR Indonézska rupia	17 323,54
CZK Česká koruna	25,715	MYR Malajzijský ringgit	4,8120
HUF Maďarský forint	326,49	PHP Filipínske peso	62,592
PLN Poľský zlotý	4,3183	RUB Ruský rubel'	79,5747
RON Rumunský lei	4,6385	THB Thajský baht	38,130
TRY Turecká líra	7,6282	BRL Brazílsky real	4,7918
AUD Austrálsky dolár	1,6164	MXN Mexické peso	22,3653
		INR Indická rupia	83,7175

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 6. septembra 2018

o vymenovaní stáleho nezávislého predsedu na vysokej úrovni a podpredsedu výboru uvedeného v článku 143 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 (nariadenie o rozpočtových pravidlách) na zostávajúce obdobie ich súčasného mandátu

(2018/C 315/04)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 143 ods. 3,

keďže:

- (1) Výbor je základným kameňom systému včasného odhaľovania rizika a vylúčenia (EDES, ďalej len „výbor EDES“). Tento medziinštitucionálny výbor, ktorý bol zriadený v roku 2016, má v prvom rade (alebo *inter alia*) za úlohu vydávať na žiadosť povolujuúcich úradníkov všetkých inštitúcií a orgánov odporúčania týkajúce sa ukladania správnych sankcií (vylúčenie z udeľovania finančných prostriedkov Únie a/alebo uloženie finančných sankcií) nespôľahlivým hospodárskym subjektom.
- (2) Po verejnej výzve na vyjadrenie záujmu a po tom, ako panel zložený z troch generálnych riaditeľov Komisie vybral, sa kolégium 5. júla 2016 [PV (2016) 2176] rozhodlo vymenovať za predsedu výboru EDES pána Christiana PENNERU, bývalého vedúceho právneho servisu a generálneho riaditeľa právnej služby Európskeho parlamentu, a za podpredsedníčku pani Mariu Isabel ROFES i PUJOLOVÚ, bývalú sudkyňu Súdu pre verejnú službu Európskej únie, pričom obaja boli vymenovaní na obdobie piatich rokov, ktoré sa skončí 4. júla 2021.
- (3) Kolégium 20. júna 2018 takisto rozhodlo vymenovať pána PENNERU za predsedu a pani ROFES i PUJOLOVÚ za podpredsedníčku špecializovanej komisie pre finančné nezrovnalosti, ktorá bola zriadená v rámci Komisie a je uvedená v článku 73 ods. 6 zrušeného nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012⁽²⁾, a to na obdobie dvoch rokov. Špecializovaná komisia pre finančné nezrovnalosti, ktorá bola zriadená v rámci Komisie, zohráva poradnú úlohu pri určovaní existencie a dôsledkov finančných nezrovnalostí, ktorých sa dopustili zamestnanci. Aj v iných inštitúciách Únie boli zriadené špecializované komisie pre finančné nezrovnalosti.
- (4) Nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré nadobudlo účinnosť 2. augusta 2018, zrušuje všetky špecializované komisie pre finančné nezrovnalosti a prenáša ich právomoci na výbor EDES. Tento prenos právomocí špecializovanej komisie pre finančné nezrovnalosti na výbor EDES sa však na implementáciu administratívnych rozpočtových prostriedkov bude uplatňovať až od 1. januára 2019.
- (5) Je potrebné zabezpečiť, aby vymenovanie a mandát predsedu, pokiaľ ide o riešenie finančných nezrovnalostí zo strany zamestnancov, spĺňali v plnej miere požiadavky nariadenia o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o jeho nezávislosť, a podmienky stanovené pre obdobie trvania jeho mandátu a výberové konanie. Toto by sa malo vzťahovať aj na podpredsedníčku.
- (6) Aby sa rešpektovala nezávislosť predsedu a podpredsedníčky výboru EDES a integrita ich päťročného mandátu, mali by byť pán Christian PENNER a pani Maria Isabel ROFES i PUJOLOVÁ vymenovaní na zostávajúce obdobie ich funkčného mandátu tiež za predsedu a podpredsedníčku zlúčeného výboru. Je to potrebné aj vzhľadom na neobnoviteľný charakter mandátu predsedu výboru EDES. V tejto súvislosti je dôležité zdôrazniť, že postup na vymenovanie pána PENNERU za predsedu a pani ROFES i PUJOLOVEJ za podpredsedníčku výboru EDES uskutočnený v roku 2016 spĺňa všetky požiadavky nového nariadenia o rozpočtových pravidlách na vymenovanie predsedu a podpredsedu zlúčeného výboru.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

- (7) S cieľom zabezpečiť transparentnosť a náležité informovanie hospodárskych subjektov, ako aj zamestnancov inštitúcií, orgánov, európskych úradov a agentúr Únie, by sa tieto vymenovania mali uverejňovať a oznamovať iným inštitúciám Únie, orgánom Únie, európskym úradom a agentúram,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Vymenovania

Pán Christian PENNERA je vymenovaný za predsedu a pani Maria Isabel ROFES i PUJOLOVÁ je vymenovaná za podpredsedníčku výboru uvedeného v článku 143 nariadenia o rozpočtových pravidlách na zostávajúcu časť ich päťročného mandátu, ako rozhodlo kolégium 5. júla 2016 [PV (2016) 2176].

Článok 2

Zmluvy o vykonávaní funkcie osobitných poradcov

Ako sa stanovuje v článku 143 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, pán Christian PENNERA a pani Maria Isabel ROFES i PUJOLOVÁ sú v súlade s pravidlami týkajúcimi sa osobitných poradcov uvedenými v dokumente K(2007) 6655 z 19. decembra 2007, zmenenom rozhodnutím Komisie C(2014) 541 zo 6. februára 2014, z administratívneho hľadiska zaradení ako osobitní poradcovia Komiséra OETTINGERA.

1. S cieľom rešpektovať nezávislosť pána PENNERU a pani ROFES i PUJOLOVEJ a dĺžku trvania ich mandátu sa ich zmluvy o vykonávaní funkcie osobitných poradcov budú obnovovať až do konca ich mandátu. Zmluva s pánom PENNEROM zahŕňa 70 pracovných dní a 35 dní na služobné cesty a zmluva s pani ROFES i PUJOLOVOU zahŕňa 60 pracovných dní a 35 dní na služobné cesty. Počet pracovných dní sa môže zmeniť administratívnymi a rozpočtovými rozhodnutiami. Pán PENNERA a pani ROFES i PUJOLOVÁ dostanú za každý odpracovaný deň odmenu vypočítanú na základe základného platu úradníka Európskej únie v platovej triede AD 16, platovom stupni 1.
2. Platnosť zmluvy s pánom PENNEROM ako predsedom a zmluvy s pani ROFES i PUJOLOVOU ako podpredsedníčkou špecializovanej komisie pre finančné nezrovnalosti, ktorá bola zriadená v rámci Komisie a je uvedená v článku 73 ods. 6 zrušeného nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, sa skončí 31. decembra 2018.
3. Komisar OETTINGER je v prípade riadne odôvodnených potrieb a s výhradou disponibilít dostatočných finančných prostriedkov oprávnený zmeniť osobitné zmluvy o vykonávaní funkcie osobitných poradcov.
4. Generálny riaditeľ GR pre ľudské zdroje je oprávnený vykonať toto rozhodnutie podpísaním zmlúv v mene orgánu zodpovedného za uzatváranie pracovných zmlúv.

Článok 3

Uverejnenie a oznámenie

Generálne riaditeľstvo pre ľudské zdroje je poverené uverejniť tieto vymenovania v *Úradnom vestníku Európskej únie* – sérii C a oznámiť ich ostatným inštitúciám, orgánom Únie, európskym úradom a agentúram.

V Bruseli 6. septembra 2018

Za Komisiu

Günter OETTINGER

člen Komisie

Stanovisko Poradného výboru pre koncentrácie prijaté na zasadnutí 11. apríla 2018 k návrhu rozhodnutia vo veci M.7993 – Altice/PT Portugal (konanie podľa článku 14 ods. 2)

Spravodajca: Francúzsko

(2018/C 315/05)

1. Poradný výbor (13 členských štátov) súhlasí s posúdením Komisie, že dohoda o transakcii uzatvorená medzi spoločnosťami Altice a Oi prekročila rámec potrebný na zachovanie hospodárskej hodnoty cieľového podniku a umožnila spoločnosti Altice uplatňovať rozhodujúci vplyv nad cieľovým podnikom ešte pred podaním oznámenia a rozhodnutím Komisie o schválení.
2. Poradný výbor (13 členských štátov) súhlasí s posúdením Komisie, že v prípadoch uvedených v rozhodnutí (t. j. kampaň Post Paid, zmluva o Porto Canal, výber dodávateľa siete RAN, zmluva o videu na požiadanie, zmluva o DOG TV, akcie SIRESP a zmluva Lactogal) prekročila spoločnosť Altice rámec potreby na zachovanie hospodárskej hodnoty cieľového podniku a uplatňovala rozhodujúci vplyv nad cieľovým podnikom ešte pred podaním oznámenia, resp. rozhodnutím Komisie o schválení.
3. Poradný výbor (13 členských štátov) súhlasí s posúdením Komisie, že výmena citlivých obchodných informácií prispela k uplatňovaniu rozhodujúceho vplyvu spoločnosti Altice nad niektorými činnosťami cieľového podniku ešte pred podaním oznámenia a rozhodnutím Komisie o schválení a nemožno ju odôvodniť na základe potreby zachovať hospodársku hodnotu cieľového podniku.
4. Poradný výbor (13 členských štátov) súhlasí s posúdením Komisie, že spoločnosť Altice prinajmenšom z nedbanlivosti porušila článok 4 ods. 1 nariadenia o fúziách ⁽¹⁾.
5. Poradný výbor (13 členských štátov) súhlasí s Komisiou, že spoločnosť Altice prinajmenšom z nedbanlivosti porušila článok 7 ods. 1 nariadenia o fúziách.
6. Poradný výbor (13 členských štátov) súhlasí s Komisiou, že spoločnosti Altice by mala byť uložená pokuta podľa článku 14 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia o fúziách.
7. Poradný výbor odporúča uverejniť jeho stanovisko v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

**Stanovisko Poradného výboru pre koncentrácie prijaté na zasadnutí 23. apríla 2018
k predbežnému návrhu rozhodnutia vo veci M.7993 – Altice/PT Portugal – konanie podľa
článku 14 ods. 2**

Spravodajca: Francúzsko

(2018/C 315/06)

1. Poradný výbor (6 členských štátov) súhlasí s faktormi, ktoré sa považovali za relevantné na účely stanovenia výšky pokút pre spoločnosť Altice podľa článku 14 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia o fúziách ⁽¹⁾.
2. Poradný výbor (6 členských štátov) súhlasí s výškou pokút, ktoré navrhuje Komisia.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

Záverečná správa úradníka pre vypočutie ⁽¹⁾**Vec M.7993 – Altice/PT Portugal (postup podľa článku 14 ods. 2)**

(2018/C 315/07)

Úvod

1. Spoločnosť Altice S.A. 9. decembra 2014 uzavrela so spoločnosťou Altice Portugal S.A. zmluvu o kúpe spoločnosti PT Portugal ⁽²⁾ od spoločnosti Oi ⁽³⁾ (ďalej len „dohoda o transakcii“). Spoločnosť Altice S.A. začala 18. decembra 2014 diskusie pred oznámením s Európskou komisiou (ďalej len „Komisia“) s cieľom získať schválenie tohto nadobudnutia spoločnosti na základe kontroly fúzie. Spoločnosť Altice S.A. ⁽⁴⁾ oficiálne oznámila 25. februára 2015 transakciu Komisii a zároveň ponúkla vykonať nápravné opatrenia v súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia o fúziách ⁽⁵⁾. Komisia vzniesla vážne pochybnosti týkajúce sa zlučiteľnosti fúzie s vnútorným trhom, pričom jej obavy sa týkali viacerých horizontálne dotknutých trhov.
2. Komisia 20. apríla 2015 transakciu podmienene schválila po upravenej ponuke spoločnosti Altice vykonať nápravné opatrenia (ďalej len „rozhodnutie o schválení“). Spoločnosť Altice oznámila, že transakciu ukončila 2. júna 2015.
3. Komisia 13. apríla 2015 poslala spoločnosti Altice žiadosť o informácie, v ktorej ju požiadala o podrobné informácie týkajúce sa účelu a obsahu návštev vedúcich pracovníkov spoločnosti Altice v spoločnosti PT Portugal pred prijatím rozhodnutia o schválení, o ktorých informovala portugalská tlač. Spoločnosť Altice na uvedenú žiadosť odpovedala 17. apríla 2015.
4. Komisia 12. mája 2015 poslala ďalšiu žiadosť o informácie (zameranú na dokumenty týkajúce sa stretnutí spoločností Altice a PT Portugal), na ktorú spoločnosť Altice odpovedala 12. júna 2015, ale poskytla len dokumenty týkajúce sa spoločnosti Altice (a nie spoločnosti PT Portugal).
5. Komisia 8. júla 2015 prijala rozhodnutie podľa článku 11 ods. 3 nariadenia o fúziách, v ktorom si od spoločnosti Altice vyžiadala príslušné dokumenty týkajúce sa PT Portugal. Spoločnosť Altice odpovedala 30. júla 2015. Komisia 4. decembra 2015 poslala ďalšiu žiadosť o informácie a spoločnosť Altice na ňu odpovedala 18. decembra 2015.
6. Komisia 15. marca 2016 prijala rozhodnutie podľa článku 11 ods. 3 nariadenia o fúziách, v ktorom nariadila spoločnosti Altice, aby predložila (okrem iného) elektronickú e-mailovú komunikáciu zamestnancov, dohody o mlčanlivosti a dokumenty, ktoré sa osobitne týkali určitých interakcií medzi spoločnosťami Altice a PT Portugal pred 20. aprílom 2015. Spoločnosť Altice predložila vyžiadané dokumenty 6. apríla 2016.
7. Komisia napokon poslala spoločnosti Altice ďalšie žiadosti o informácie 20. júla 2016, 24. augusta 2016, 27. septembra 2016 a 21. decembra 2016, na ktoré spoločnosť Altice odpovedala.

Oznámenie námietok

8. Dňa 18. mája 2017 Komisia zaslala spoločnosti Altice oznámenie námietok. V oznámení námietok Komisia vyjadrila predbežný názor, že spoločnosť Altice uskutočnila koncentráciu s významom pre celú Úniu v rozpore s článkom 4 ods. 1 a článkom 7 ods. 1 nariadenia o fúziách. Konkrétne Komisia vyjadrila v oznámení námietok predbežný názor, že spoločnosť Altice získala právo vykonávať rozhodujúci vplyv nad spoločnosťou PT Portugal už dohodou o transakcii. Komisia navyše vo svojom predbežnom posúdení uviedla, že spoločnosť Altice vykonávala rozhodujúci vplyv nad spoločnosťou PT Portugal už pred rozhodnutím o schválení a v určitých prípadoch pred oznámením Komisie, a to a) podieľaním sa na určitých obchodných rozhodnutiach spoločnosti PT Portugal a b) systematickým prijímaním citlivých obchodných informácií od spoločnosti PT Portugal.
9. Lehota na odpoveď na oznámenie námietok bola najprv stanovená na 26. júna 2017, následne však bola predĺžená do 18. augusta 2017.
10. Spoločnosť Altice získala prístup k spisu 29. mája 2017. V súvislosti s prístupom k spisu mi neboli oznámené žiadne problémy.

⁽¹⁾ V súlade s článkami 16 a 17 rozhodnutia predsedu Európskej komisie 2011/695/EÚ z 13. októbra 2011 o funkcii a pôsobnosti vyšetrovateľa v niektorých konaniach vo veci hospodárskej súťaže (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2011, s. 29) (ďalej len „rozhodnutie 2011/695/EÚ“).

⁽²⁾ PT Portugal SGPS S.A., prevádzkovateľ telekomunikačných a multimediálnych služieb v Portugalsku.

⁽³⁾ Oi S.A., brazílsky prevádzkovateľ telekomunikačných služieb.

⁽⁴⁾ Napriek tomu, že spoločnosť Altice S.A. bola oznamujúcou stranou transakcie (M.7499), 9. augusta 2015 sa zlúčila so spoločnosťou Altice N.V., novou holdingovou spoločnosťou skupiny Altice Group, v dôsledku čoho spoločnosť Altice SA zanikla. Spoločnosť Altice N.V. je ako právny nástupca spoločnosti Altice S.A. adresátom návrhu rozhodnutia. Spoločnosti Altice S.A. a Altice N.V. sa v tejto správe označujú ako „spoločnosť Altice“.

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

Ústne vypočutie

11. Spoločnosť Altice vo svojej odpovedi na oznámenie námietok z 18. augusta 2017 požiadala o možnosť predniesť vlastné argumenty na oficiálnom ústnom vypočutí, ktoré sa konalo 21. septembra 2017. Spoločnosť Altice 19. októbra 2017 predložila dodatok k prezentácii prednesenej na ústnom vypočutí. Dodatok obsahoval odpovede na pripomienky a otázky, ktoré Komisia položila počas vypočutia a ktoré sa týkali zapojenia spoločnosti Altice do určitých záležitostí ekonomickej činnosti spoločnosti PT Portugal ⁽¹⁾.

Opis skutočností

12. Spoločnosť Altice v odpovedi na oznámenie námietok a počas ústneho vypočutia argumentovala, že Komisia mala kontaktovať spoločnosť Oi, keďže interpretácia dohody o transakcii zo strany spoločnosti Oi a jej rozhodnutia týkajúce sa toho, či má alebo nemá viesť konzultácie so spoločnosťou Altice v období pred ukončením transakcie, zohrávali významnú úlohu pri plnení záväzkov týkajúcich sa dohody o transakcii pred jej uzavretím.
13. Komisia na základe týchto pripomienok poslala 6. októbra 2017 žiadosť o informácie spoločnosti Oi. Spoločnosť Oi predložila odpoveď 20. októbra 2017.
14. Komisia 16. novembra 2017 poslala spoločnosti Altice opis skutočností, v ktorom poukázala na skutkové okolnosti, ktoré neboli spomenuté v oznámení námietok a ktoré podporovali predbežné závery uvedené v oznámení námietok. Opis skutočností odkazoval na skutkové okolnosti, ktoré boli súčasťou spisu, ale aj na ďalšie skutkové okolnosti zistené po zaslaní oznámenia námietok (konkrétne, odpovede spoločnosti Oi na žiadosť o informácie z 20. októbra 2017).
15. Spoločnosti Altice bola poskytnutá lehota na predloženie písomných pripomienok k opisu skutočností do 30. novembra 2017. Spoločnosť Altice požiadala o predĺženie lehoty o osem týždňov, teda do 26. januára 2018. Lehota jej bola predĺžená do 15. decembra 2017 a v tento deň spoločnosť Altice poskytla reakciu na opis skutočností.
16. Spoločnosť Altice 28. decembra 2017 poslala úradníkovi pre vypočutie list, v ktorom sa sťažovala na určité procesné kroky, ktoré sa uvádzajú ďalej.

Procesné otázky vznesené spoločnosťou ALTICE v súvislosti s právom na obhajobu

Zapojenie spoločnosti Oi do vyšetrovania

17. Ako už bolo uvedené, spoločnosť Altice vo svojej odpovedi na oznámenie námietok a počas ústneho vypočutia argumentovala, že Komisia mala počas vyšetrovania kontaktovať spoločnosť Oi. Podľa spoločnosti Altice Komisia tým, že odmietla konzultovať spoločnosť Oi, nezohľadnila okolnosti, ktoré sú relevantné pre posúdenie predmetnej veci, čím porušila právo na obhajobu spoločnosti Altice, a to najmä jej právo na vypočutie a právo na riadnu správu vecí verejných.
18. Domnievam sa, že tvrdenie spoločnosti Altice nie je oprávnené. Po prvé, sudy EÚ potvrdili, že Komisia má náležitý priestor na voľné uváženie, aby mohla rozhodnúť, nakoľko je vhodné vypočuť osoby, ktorých dôkazy môžu byť pre vyšetrovanie relevantné ⁽²⁾. Okrem toho, na základe záruky práva na obhajobu sa nevyžaduje, aby Komisia viedla ďalšie vyšetrovanie, ak sa domnieva, že predbežné vyšetrovanie predmetnej veci bolo dostatočné ⁽³⁾. Ako už bolo uvedené, Komisia napriek tomu po ústnom vypočutí poslala spoločnosti Oi žiadosť o informácie s cieľom získať jej názor na interpretáciu dohody o transakcii a jej praktické vykonávanie. Spoločnosť Altice v odpovedi na opis skutočností (keďže dostala možnosť vyjadriť sa k odpovedi spoločnosti Oi na žiadosť Komisie o informácie) a v liste úradníkovi pre vypočutie z 28. decembra 2017 ďalej tvrdila, že Komisia dostatočne neprešetrila úlohu a pohľad spoločnosti Oi. K tejto pripomienke poznamenávam, že to, či vyšetrovací spis obsahuje dostatočné dôkazy oprávňujúce vydať rozhodnutie o porušení právnych predpisov, je v konečnom dôsledku hmotnoprávna otázka.
19. Spoločnosť Altice ďalej tvrdila, že zapojenie spoločnosti Oi do vyšetrovania bolo nesmierne dôležité z procesného hľadiska a že odpovede spoločnosti Oi teda mali byť predložené v doplňujúcom oznámení námietok, a nie v opise skutočností. S postojom spoločnosti Altice v tejto súvislosti nesúhlasím: Odpovede spoločnosti Oi na žiadosť o informácie sú skutkové okolnosti, ktoré sú relevantné v súvislosti s existujúcimi námietkami Komisie uvedenými v oznámení námietok. Takýto druh dôkazov sa predkladá v opise skutočností, a nie v doplňujúcom oznámení námietok.

⁽¹⁾ Tento dodatok bol rozposlaný všetkým účastníkom ústneho vypočutia. Spoločnosť Altice 18. januára 2018 predložila aktualizovanú verziu prezentácie, v ktorej reagovala na opis skutočností (pozri bod 26).

⁽²⁾ Pozri napríklad T-9/99 HFB a Others/Komisia, EU:T:2002:70, bod 383; T-655/11 FSL/Komisia, EU:T:2015/383, bod 406.

⁽³⁾ Pozri napríklad T-141/94 Thyssen Stahl/Komisia, EU:T:1999:48, bod 110; T-758/14 Infineon Technologies/Komisia, EU:T:2016:737, bod 110.

Nutnosť a proporionalita žiadostí o informácie, ktoré Komisia poslala počas vyšetrovania

20. Spoločnosť Altice v odpovedi na oznámenie námietok argumentovala, že žiadosti o informácie, ktoré jej Komisia poslala počas vyšetrovania, boli neprimerané potrebám vyšetrovania vzhľadom na objem vyžadovaných informácií a vzhľadom na lehoty stanovené Komisiou, v rámci ktorých mala na tieto žiadosti odpovedať.
21. Na účely tejto správy stačí poznamenať, že spoločnosť Altice v tejto súvislosti nevyužila svoje procesné práva v plnej miere. Napriek tomu, že úradník pre vypočutie nemá na základe mandátu osobitnú právomoc predlžovať lehoty v prípade procesných porušení pravidiel o kontrole fúzie podnikov⁽¹⁾, spoločnosť Altice mohla Komisiu požiadať o ďalšie predĺženie lehoty alebo sa voči rozhodnutiam Komisie z 8. júla 2015 a 15. marca 2016 odvolať na Všeobecnom súde.

Procesná kritika opisu skutočností vznesená spoločnosťou Altice

22. Spoločnosť Altice sa v odpovedi na opis skutočností a následne v liste adresovanom úradníkovi pre vypočutie z 28. decembra 2017 sťažovala na tieto procesné aspekty týkajúce sa opisu skutočností:
- Spoločnosť Altice tvrdila, že Komisia mala v čase oznámenia námietok informácie o konzultáciách, ktoré sa uvádzajú v opise skutočností, a úmyselne sa rozhodla tieto skutočnosti nespomenúť v oznámení námietok. Spoločnosť Altice tvrdila, že keďže Komisia nezahrnula tieto skutočnosti do oznámenia námietok, neumožnila tak, aby boli predmetom diskusie medzi spoločnosťou Altice a Komisiou počas celého konania vrátane ústneho vypočutia.
 - Spoločnosť Altice ďalej tvrdila, že opis skutočností obsahoval 19 otázok, v súvislosti s ktorými bola spoločnosť Altice požiadaná o konzultáciu, neobsahoval však dôvod, na základe ktorého sa Komisia domnieva, že tieto záležitosti by podporili predbežné zistenia uvedené v oznámení námietok. Spoločnosť Altice tvrdila, že Komisia nepredložila žiadnu právnu kvalifikáciu nových skutočností týkajúcich sa porušenia právnych predpisov uvedených v opise skutočností a že stav sporných bodov spomenutých v poznámke pod čiarou č. 4 opisu skutočností nebol zrejмый.
23. V tejto súvislosti poznamenávam: po prvé, Komisia predložila doplňujúce existujúce informácie zo svojho spisu v rámci opisu skutočností, pretože sa domnievala, že tieto dôkazy sú v rozpore s určitými tvrdeniami, ktoré spoločnosť Altice uviedla v odpovedi na oznámenie námietok. Nie je pravda, že Komisia tieto skutočnosti úmyselne nespomenula v oznámení námietok, ako to tvrdí spoločnosť Altice. Po druhé, ako sa vysvetľuje v návrhu rozhodnutia, Komisia a) prešetrila tvrdenie spoločnosti Altice, že spoločnosť PT Portugal prijala medzi podpísaním dohody a jej schválením viacero rozhodnutí, o ktorých sa neporadila so spoločnosťou Altice, b) preverila prípady, v ktorých spoločnosť Oi prostredníctvom oficiálnych listov požiadala spoločnosť Altice o súhlas, a c) odhalila prípady (okrem prípadov spomenutých v oznámení námietok), v ktorých bola spoločnosť Altice požiadaná o konzultáciu, pričom tvrdila, že o konzultáciu nebola požiadaná a že o týchto prípadoch nebola informovaná. Tieto prípady nepredstavujú nové námietky voči spoločnosti Altice a v návrhu rozhodnutia nie sú použité proti nej ako príklady vykonávania rozhodujúceho vplyvu. Sú použité len ako odpoveď na tvrdenia spoločnosti Altice, že ju spoločnosť PT Portugal medzi podpísaním dohody a jej schválením nepožiadala o konzultáciu, ani neinformovala o mnohých rozhodnutiach.

Žiadosť o druhé ústne vypočutie

24. V liste z 28. decembra 2017 spoločnosť Altice okrem iného požiadala o vykonanie nového ústneho vypočutia.
25. Článok 14 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 802/2004⁽²⁾ (v spojení s článkom 13 nariadenia (ES) č. 802/2004) poskytuje právo požiadať o oficiálne ústne vypočutie len v písomných pripomienkach k oznámeniu námietok, a nie v pripomienkach k opisu skutočností. To sa potvrdzuje aj článkom 6 ods. 1 rozhodnutia 2011/695/EÚ. Keďže opis skutočností zo 16. novembra 2017 neobsahoval proti spoločnosti Altice žiadne nové námietky, ktoré už neboli uvedené v oznámení námietok, nevzniklo právo na druhé oficiálne ústne vypočutie.

Doplňujúce informácie pre účastníkov ústneho vypočutia

26. Spoločnosť Altice v liste z 28. decembra 2017 okrem iného uviedla, že vzhľadom na skutočnosti, ktoré Komisia uviedla v opise skutočností, predloží novú verziu prezentácie prednesenej na ústnom vypočutí. Takúto aktualizovanú verziu prezentácie predložila 18. januára 2018. Táto verzia bola zaslaná všetkým účastníkom ústneho vypočutia.

⁽¹⁾ Pozri článok 4 ods. 2 písm. c), ktorý sa týka len predlžovania lehôt v rozhodnutiach o žiadosti o informácie podľa článku 18 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 802/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 133, 30.4.2004, s. 1).

Návrh rozhodnutia

27. Komisia v návrhu rozhodnutia dospela k záveru, že spoločnosť Altice minimálne z nedbalosti uskutočnila koncentráciu v rozpore s článkom 4 ods. 1 a článkom 7 ods. 1 nariadenia o fúziách.
28. Preskúmal som návrh rozhodnutia v súlade s článkom 16 ods. 1 rozhodnutia 2011/695/EÚ a dospel som k záveru, že sa zaoberá len námietkami, v súvislosti s ktorými strany dostali príležitosť vyjadriť svoje názory.

Záver

29. Celkovo konštatujem, že v tomto prípade sa rešpektoval účinný výkon procesných práv.

V Bruseli 23. apríla 2018

Joos STRAGIER

Zhrnutie rozhodnutia Komisie**z 24. apríla 2018****o uložení pokuty spoločnosti Altice N.V. podľa článku 14 ods. 2 nariadenia o fúziách za porušenie článku 4 ods. 1 a článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách****Vec M.7993 – Altice/PT Portugal (konanie podľa článku 14 ods. 2)**

(2018/C 315/08)

I. SKUTKOVÉ SÚVISLOSTI**a) Dotknuté podniky a koncentrácia**

1. Altice N.V. (⁽¹⁾). (ďalej len „spoločnosť Altice“, Holandsko) je nadnárodná káblová a telekomunikačná spoločnosť. Spoločnosť Altice v čase oznámenia o transakcii pôsobila v Portugalsku v telekomunikačnom sektore prostredníctvom dvoch dcérskych spoločností: Cabovisão – Televisão por Cabo S.A. (ďalej len „spoločnosť Cabovisão“) a ONI Telecom – Infocomunicações S.A. (ďalej len „spoločnosť ONI“).
2. PT Portugal SGPS S.A. (ďalej len „spoločnosť PT Portugal“ alebo „cieľový podnik“) je prevádzkovateľom telekomunikačných a multimediálnych služieb, ktorý pôsobí vo všetkých telekomunikačných segmentoch v Portugalsku.
3. Spoločnosť Altice S.A., bývalá holdingová spoločnosť skupiny Altice Group, a spoločnosť Altice Portugal S.A. (⁽²⁾) uzavreli 9. decembra 2014 zmluvu o kúpe akcií s brazílskym prevádzkovateľom telekomunikačných služieb Oi S.A. (ďalej len „spoločnosť Oi“ alebo „predávajúci“), na základe ktorej spoločnosť Altice S.A. (Luxembursko) prostredníctvom dcérskej spoločnosti Altice Portugal S.A. získala výlučnú kontrolu nad spoločnosťou PT Portugal v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách prostredníctvom kúpy akcií (ďalej len „transakcia“ a „dohoda o transakcii“) (⁽³⁾).
4. Komisii bolo 25. februára 2015 doručené oznámenie o transakcii podľa článku 4 nariadenia o fúziách. Kontakty s Komisiou pred oznámením sa začali 18. decembra 2014. Komisia 20. apríla 2015 prijala rozhodnutie podľa článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách v spojení s článkom 6 ods. 2 tohto nariadenia, ktorým vyhlásila transakciu za zlučiteľnú s vnútorným trhom s výhradou dodržania úplného súladu s povinnosťami a podmienkami pripojenými k rozhodnutiu spoločnosťou Altice (ďalej len „rozhodnutie o schválení“).

b) Súvislosti súčasného konania

5. Komisia 13. apríla 2015 kontaktovala spoločnosť Altice na základe správ v tlači týkajúcich sa návštevy jej vedúcich pracovníkov v spoločnosti PT Portugal (⁽⁴⁾) pred tým, ako Komisia prijala rozhodnutie o schválení.
6. Komisia v liste z 11. marca 2016 uviedla, že prebieha vyšetrovanie spoločnosti Altice, ktorá pravdepodobne porušila povinnosť zdržať sa konania stanovenú v článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách a oznamovaciu povinnosť stanovenú v článku 4 ods. 1 tohto nariadenia.
7. Dňa 12. mája 2017 sa medzi útvarmi Komisie a spoločnosťou Altice uskutočnilo zasadnutie k súčasnemu stavu. Komisia následne 17. mája 2017 adresovala spoločnosti Altice oznámenie námietok podľa článku 18 nariadenia o fúziách, v ktorom predložila svoj predbežný záver, že spoločnosť Altice porušila článok 7 ods. 1 a článok 4 ods. 1 nariadenia o fúziách, a 21. septembra 2017 sa konalo ústne vypočutie (ďalej len „vypočutie“).

(⁽¹⁾) Altice S.A., spoločnosť zapísaná v Luxembursku, bola oznamujúcou stranou vo veci M.7499 – Altice/PT Portugal. Spoločnosť Altice S.A., bývalá holdingová spoločnosť skupiny Altice Group, 6. augusta 2015 previedla podstatnú časť všetkých aktív a pasív na svoju stopercentnú dcérsku spoločnosť Altice Luxembourg S.A. Spoločnosť Altice S.A. sa 9. augusta 2015 zlúčila so spoločnosťou Altice N.V., novou holdingovou spoločnosťou skupiny Altice Group. Spoločnosť Altice S.A. v dôsledku fúzie zanikla.

(⁽²⁾) Spoločnosť Altice Portugal S.A. bola stopercentnou dcérskou spoločnosťou spoločnosti Altice S.A. V dohode o transakcii bola uvedená ako „kúpajúci“ a spoločnosť Altice S.A. bola uvedená ako ručiteľ transakcie.

(⁽³⁾) Transakcia mala význam pre celú EÚ v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia o fúziách.

(⁽⁴⁾) Pozri článok v Diário Económico z 26. februára 2015. http://economico.sapo.pt/noticias/altice-ja-esta-na-pt-portugal-para-assumir-controlo-da-empresa_212789.html. Identif. kód [153].

8. Komisia 16. novembra 2017 adresovala spoločnosti Altice list, v ktorom ju upozornila na dodatočné dôkazy v spise, ktoré potvrdzujú predbežné zistenia uvedené v oznámení námietok (ďalej len „opis skutočností“).

II. PRÁVNÝ RÁMEC

9. V nariadení o fúziách sa v článku 3 ods. 1 uvádza:

„Za vznik koncentrácie sa považuje, ak je trvalá zmena kontroly spôsobená:

- b) získaním priamej alebo nepriamej kontroly nad celým alebo nad časťami jedného alebo viacerých ďalších podnikov jednou alebo viacerými osobami, ktoré už kontrolujú najmenej jeden podnik, alebo jedným alebo viacerými podnikmi, či už kúpou cenných papierov alebo aktív, zmluvne alebo iným spôsobom.“

10. V nariadení o fúziách sa ďalej v článku 3 ods. 2 uvádza:

„Kontrola pozostáva z **práv, zmlúv alebo akýchkoľvek iných prostriedkov**, ktoré samostatne alebo spoločne a vzhľadom na príslušné skutočnosti alebo právne predpisy dávajú **možnosť vykonávať rozhodujúci vplyv** nad podnikom predovšetkým prostredníctvom: a) vlastníckych alebo užívacích práv ku všetkým aktívam podniku alebo ich časti; b) práv alebo zmlúv, ktoré umožňujú vykonávať rozhodujúci vplyv na zloženie, hlasovanie alebo rozhodovanie orgánov podniku.“

11. Všeobecný súd potvrdil, že: „podľa článku 3 ods. 2 nariadenia č. 139/2004 vyplýva kontrola najmä z práv, ktoré poskytujú „možnosť“ vykonávať rozhodujúci vplyv na činnosť podniku. Rozhodujúcou skutočnosťou je teda získanie tejto kontroly vo formálnom zmysle, a nie skutočný výkon takej kontroly“⁽¹⁾.

12. V nariadení o fúziách sa v článku 4 ods. 1 uvádza: „Koncentrácie s významom pre celú [Úniu] definované v tomto nariadení sa oznámia Komisii **pred ich uskutočnením** a po uzatvorení zmluvy, uskutočnení verejnej ponuky alebo nadobudnutí kontrolného podielu.“

13. V nariadení o fúziách sa v článku 7 ods. 1 uvádza: „Koncentrácia s významom pre celú [Úniu] podľa článku 1, alebo ktorú bude posudzovať Komisia podľa článku 4 ods. 5, **sa nevykoná pred jej oznámením alebo kým nie je vyhlásená za zlučiteľnú so spoločným trhom** rozhodnutím podľa článku 6 ods. 1 písm. b), článku 8 ods. 1 alebo článku 8 ods. 2, alebo na základe predpokladu podľa článku 10 ods. 6“

14. Zatiaľ čo oba články, článok 4 ods. 1 aj článok 7 ods. 1 nariadenia o fúziách, tvoria základ štruktúry systému kontroly fúzií EÚ *ex ante*, sú v nich zakotvené rozdielne právne princípy, čím zohrávajú rozdielne a navzájom sa dopĺňajúce úlohy v kontexte kontrol koncentrácií vykonávaných Komisiou.

15. V nariadení o fúziách sa nakoniec v článku 14 ods. 2 písm. a) a b) uvádza: „Komisia môže rozhodnutím uložiť osobám uvedeným v článku 3 ods. 1 písm. b) alebo účastníkom koncentrácie pokuty až do výšky 10 % celkového obratu podniku v zmysle článku 5, ak úmyselne alebo z nedbalosti:

- a) **neoznámia koncentráciu v súlade s článkom 4** alebo 22 ods. 3 **pred jej uskutočnením**, pokiaľ by na to neboli výslovne oprávnené podľa článku 7 ods. 2 alebo rozhodnutím prijatým podľa článku 7 ods. 3;

- b) **vykonajú koncentráciu v rozpore s článkom 7“.**

III. POUŽITIE V PREJEDNÁVANEJ VECI

16. V októbri 2014 vstúpila spoločnosť Altice do rokovaní so spoločnosťou Oi o kúpe spoločnosti PT Portugal, ktoré 9. decembra 2014 vyvrcholili podpisom dohody o transakcii.

17. Spoločnosti Altice a Oi v dohode o transakcii vymedzili zásady, podľa ktorých mal cieľový podnik prevádzkovať činnosť medzi podpisom dohody o transakcii a ukončením transakcie. Príslušné ustanovenia obsahovali povinnosť konať, pokiaľ išlo o aktivity spoločnosti PT Portugal týkajúce sa bežného chodu podnikania a v súlade s minulou praxou v prípade, že ich spoločnosť Altice neschválila, ako aj povinnosť zdržať sa konania, pokiaľ išlo o širokú škálu obchodných a komerčných činností a činností súvisiacich s hospodárskou súťažou bez predchádzajúceho súhlasu spoločnosti Altice.

⁽¹⁾ Marine Harvest, bod 58.

18. V dohode o transakcii sa predpokladal proces zasielania oznámení, ktorý mal uľahčiť získanie takýchto schválení. Okrem uvedenej komunikácie dochádzalo medzi spoločnosťami Altice a PT Portugal k častému a priamemu kontaktu prostredníctvom telefonických hovorov, e-mailov a stretnutí. Spoločnosť PT Portugal žiadala spoločnosť Altice o súhlas v množstve otázok, podávala správy o vývoji rozličných aktuálnych záležitostí a poskytovala podrobné finančné informácie. Spoločnosť Oi navyše žiadala spoločnosť Altice o pomoc a udelenie súhlasu v záležitostiach, ktoré sa vymykali z rámca dohody o transakcii. Spoločnosť PT Portugal okrem toho na stretnutiach vo februári a v marci 2015 poskytla spoločnosti Altice dôverné informácie týkajúce sa mnohých oblastí jej ekonomickej činnosti, ako aj detailné finančné údaje a týždenné kľúčové ukazovatele výkonnosti (ďalej len „KPI“). Tieto informácie, ktoré spoločnosť Altice prijala, boli podrobné, nehistorické a vzhľadom na svoj charakter individualizované.
19. K výmene informácií dochádzalo medzi rôznymi vedúcimi pracovníkmi spoločností PT Portugal a Altice bez akýchkoľvek bezpečnostných záruk, akými sú uplatňované dohody o mlčanlivosti, dohody o zachovaní mlčanlivosti, či dojednania týkajúce sa tzv. skupiny „clean team“⁽¹⁾.
20. Uvedeným spôsobom sa spoločnosti Altice, Oi a PT Portugal do veľkej miery správali v kontexte diskusií, ktoré sa konali pred oznámením, ako aj v kontexte prvej fázy vyšetrovania transakcie Komisiou, po ktorej Komisia dospela k záveru, že transakcia vzbudzuje vážne pochybnosti, pokiaľ ide o jej zlučiteľnosť s jednotným trhom. S cieľom odstrániť obavy, ktoré Komisia vyjadrila vo veci tejto fúzie medzi dvoma konkurentmi, sa spoločnosť Altice napokon zaviazala k odpredaju spoločností Cabovisão a ONI, ktoré boli v zásade jej jedinými podnikmi v Portugalsku.
21. Ako je podrobne vysvetlené ďalej, Komisia dospela k záveru, že uvedené skutočnosti umožnili spoločnosti Altice vykonávať rozhodujúci vplyv a/alebo viedli ku skutočnému výkonu kontroly nad spoločnosťou PT Portugal pred prijatím rozhodnutia o schválení a v niektorých prípadoch pred oznámením, čím bol porušený článok 7 ods. 1, ako aj článok 4 ods. 1 nariadenia o fúziách.

IV. PORUŠENIE ČLÁNKU 7 ODS. 1 NARIADENIA O FÚZIÁCH

a) Dohoda o transakcii

22. V dohode o transakcii sa spoločnosť Oi zaviazala, že nebude vykonávať určité kroky v súvislosti s ekonomickou činnosťou PT Portugal bez predchádzajúceho súhlasu spoločnosti Altice. Komisia dospela k záveru, že dohodou o transakcii sa takto na spoločnosť Altice preniesla spôsobilosť rozhodovať o činnostiach podniku PT Portugal vo veciach, ktoré boli uvedené v dohode o transakcii.
23. Komisia uznáva, že je bežné, ako aj vhodné, aby doložky o ochrane hodnoty získaného podniku medzi podpisom kúpnej zmluvy a ukončením transakcie boli súčasťou dohôd o predaji a kúpe. Ako uviedla spoločnosť Altice, v dôsledku toho sa v oznámení o sprievodných obmedzeniach⁽²⁾ predpokladá, že dohody o neuskutočňovaní vecných zmien v ekonomickej činnosti cieľového podniku až do uzatvorenia transakcie možno považovať za priamo spojené s vykonaním koncentrácie a nevyhnutné pre jej vykonanie. Takáto dohoda medzi predávajúcim a kupujúcim, ktorá kupujúcemu umožňuje vykonávať rozhodujúci vplyv nad cieľovým podnikom pred schválením, je však odôvodnená len v prípade, ak je striktné obmedzená na nevyhnutné zabezpečenie toho, aby hodnota cieľového podniku zostala zachovaná.
24. Komisia dospela k záveru, že právom veta, ktoré bolo uvedené v dohode o transakcii a týkalo sa: i) vymenovania vyššieho manažmentu spoločnosti PT Portugal, ii) jej cenovej politiky a obchodných zmluvných podmienok vo vzťahu k zákazníkom a iii) spôsobilosti uzatvárať, ukončovať a meniť širokú škálu jej zmlúv, získala spoločnosť Altice individuálne aj kolektívne právo vstupovať do ekonomickej činnosti cieľového podniku nad rámec nevyhnutného zabezpečenia toho, aby jeho hodnota zostala zachovaná medzi podpisom dohody o transakcii a ukončením transakcie, čím spoločnosť Altice získala možnosť vykonávať rozhodujúci vplyv nad cieľovým podnikom.
- i. *Možnosť spoločnosti Altice ovplyvňovať vymenovanie vyššieho manažmentu cieľového podniku*
25. Spoločnosť PT Portugal nemohla na základe článku 6.1 písm. b) bodov xviii) a xx) dohody o transakcii bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Altice vymenovať nového riaditeľa ani funkcionára, ani ukončiť alebo zmeniť podmienky ich zmlúv.

⁽¹⁾ Pojem „clean team“ sa všeobecne vzťahuje na úzku skupinu zamestnancov daného podniku, ktorí nie sú zapojení do jeho každodennej prevádzky a dostávajú od protistrany transakcie dôverné informácie, a sú vo vzťahu k týmto informáciám viazaní prísnymi pravidlami o zachovávaní mlčanlivosti.

⁽²⁾ Pozri oznámenie Komisie o obmedzeniach, ktoré s koncentraciami priamo súvisia a sú nevyhnutné (Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 24).

26. Komisia sa domnieva, že práva dané dohodou o transakcii boli nadmieru rozsiahle a vzťahovali sa na presne nevymedzenú skupinu zamestnancov, z ktorých pravdepodobne nie všetci vytvárajú hodnotu podniku. Dohoda navyše umožnila spoločnosti Altice spoluurčovať štruktúru vyššieho manažmentu cieľového podniku, napríklad vymenovať členov predstavenstva.
27. Komisia sa preto domnieva, že práva veta obsiahnuté v článku 6.1 písm. b) bodoch xviii) a xx) samy osebe, ako aj v kombinácii s ďalšími právami veta uvedenými v tomto rozhodnutí, preniesli na spoločnosť Altice právomoc vykonávať rozhodujúci vplyv nad vyšším manažmentom cieľového podniku, a teda aj nad jeho obchodnou politikou. Takéto ustanovenie prekračovalo rámec ochrany hodnoty cieľového podniku a umožnilo spoločnosti Altice vykonávať nad ním rozhodujúci vplyv.
- ii. *Možnosť spoločnosti Altice ovplyvňovať cenovú politiku cieľového podniku*
28. Spoločnosť PT Portugal nemohla na základe článku 6.1 písm. b) bodu xxvi) dohody o transakcii bez súhlasu spoločnosti Altice meniť svoju cenovú politiku ani štandardné ponukové ceny, či platné štandardné zmluvné podmienky vo vzťahu k zákazníkom, keďže podliehali určitým obmedzeniam.
29. V dôsledku požiadavky, aby cieľový podnik pred zmenou svojej cenovej politiky a štandardných ponukových cien získal súhlas od spoločnosti Altice, sa oslabila jeho diskrečná právomoc a schopnosť pôsobiť na trhu nezávisle. Komisia preto dospela k záveru, že právo veta spoločnosti Altice na obchodné rozhodnutia cieľového podniku presahuje rámec opatrení, ktoré boli nevyhnutné na ochranu proti vecným zmenám v jeho ekonomickej činnosti na účely zachovania jeho hodnoty. Komisia navyše konštatuje, že pôsobnosť článku 6.1 písm. b) bod xxvi) bola nadmieru rozsiahla a umožnila spoločnosti Altice právo veta na veľkú časť cenových rozhodnutí spoločnosti PT Portugal, ako aj jej obchodných podmienok vo vzťahu k zákazníkom.
30. Komisia sa preto domnieva, že práva veta obsiahnuté v článku 6.1 písm. b) bode xxvi) samy osebe, ako aj v kombinácii s ďalšími právami veta uvedenými v tomto rozhodnutí, preniesli na spoločnosť Altice právomoc určovať obchodnú politiku cieľového podniku. Takéto ustanovenie preto prekračuje rámec ochrany hodnoty cieľového podniku a umožnilo spoločnosti Altice vykonávať nad ním rozhodujúci vplyv.
- iii. *Možnosť spoločnosti Altice ovplyvňovať cieľový podnik pri uzatváraní, ukončovaní a úprave zmlúv*
31. Spoločnosť PT Portugal nemohla na základe článku 6.1 písm. b) bodoch ii), iii) a ix) dohody o transakcii bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Altice uzatvárať žiadne transakcie, preberať na seba záväzky alebo zodpovednosť, ani nadobúdať majetok, ak takáto transakcia presahovala určitú peňažnú sumu. Spoločnosť PT Portugal nemohla na základe článku 6.1 písm. b) bodov vii) a xxvii) dohody o transakcii bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Altice uzatvárať, ukončovať alebo upravovať žiadne dohody, ktoré spadali do určitých vymedzení.
32. Komisia sa domnieva, že z rozsahu uskutočnených opatrení, ako aj použitých vymedzeníach a uplatniteľných peňažných súm vyplýva, že spoločnosť Altice mala prehľad o nadmieru rozsiahlej škále opatrení (vrátane záležitostí, ktoré patrili do bežného chodu podnikania spoločnosti PT Portugal), z ktorých nie všetky by mali významný vplyv na hodnotu podniku PT Portugal.
33. V súlade s uvedeným Komisia dospela k záveru, že práva veta obsiahnuté v článku 6.1 písm. b) bodoch ii), iii), ix), vii) a xxvii) samy osebe, ako aj v kombinácii s ďalšími právami veta uvedenými v tomto rozhodnutí, preniesli na spoločnosť Altice právomoc určovať obchodnú politiku cieľového podniku. Takéto ustanovenie preto prekračuje rámec ochrany hodnoty cieľového podniku a umožnilo spoločnosti Altice vykonávať nad ním rozhodujúci vplyv.

b) Vplyv spoločnosti Altice na cieľový podnik

34. Komisia zistila, že v niektorých prípadoch, ktoré sú vysvetlené ďalej, spoločnosť PT Portugal požiadala spoločnosť Altice o inštrukcie týkajúce sa obchodných rozhodnutí a súhlasila s ich zavedením alebo ich priamo zaviedla pred dátumom oznámenia a/alebo pred dátumom rozhodnutia o schválení.
- i. *Kampaň mobilných služieb platených na faktúru*
35. Spoločnosť PT Portugal viedla v období od januára do marca 2015 promočnú kampaň (ďalej len „kampaň“), ktorej cieľom bolo zníženie počtu vypovedaných zmlúv v segmente maloobchodných mobilných služieb B2C. Komisia zistila, že spoločnosť Altice sa zapájala do rozhodovacieho procesu v spoločnosti PT Portugal týkajúceho sa kampane, ktorá bola súčasťou obchodnej stratégie cieľového podniku na trhu. Spoločnosť Altice zohrávala dôležitú úlohu pri schvaľovaní, vedení a monitorovaní kampane služieb na faktúru. Komisia vzhľadom na ciele a rozpočet kampane zistila, že zapojenie spoločnosti Altice do kampane nemožno odôvodniť jej snahou o zachovanie hodnoty podniku PT Portugal.

ii. Zmluva s Porto Canal

36. Spoločnosť PT Portugal začala 18. decembra 2014 ⁽¹⁾ interné posudzovanie možného obnovenia zmluvy o distribúcii televízneho vysielania na kanáli Porto Canal TV. Komisia sa domnieva, že spoločnosť Altice sa priamo podieľala na určovaní cieľov a na vyjednávacej stratégii v súvislosti s obnovením zmluvy spoločnosti PT Portugal s Porto Canal, ktoré bolo súčasťou konkurenčnej stratégie cieľového podniku na trhu, pričom spoločnosť Altice pôsobila na rovnakom trhu prostredníctvom dcérskych spoločností. Komisia dospela k záveru, že zapojenie sa spoločnosti Altice do riešenia tejto zmluvy vzhľadom na jej hodnotu a predmet (obnovenie zmluvy o televíznom vysielaní) nemožno odôvodniť snahou spoločnosti Altice o zachovanie hodnoty podniku PT Portugal.

iii. Výber dodávateľa rádiovkej prístupovej siete

37. Spoločnosť PT Portugal mala niekoľko dodávateľov rádiovkej prístupovej siete (ďalej len „RAN“). Spoločnosť si želala znížiť počet dodávateľov. Komisia zistila, že spoločnosť Altice sa priamo podieľala na vedení výberového konania spoločnosti PT Portugal na dodávateľov RAN, ktoré bolo súčasťou konkurenčnej stratégie cieľového podniku na trhu. Spoločnosť Altice zasahovala do vyjednávacej stratégie spoločnosti PT Portugal a nariadila jej, aby počkala s výberovým konaním a aby jej poskytla informácie o danej záležitosti, v dôsledku čoho spoločnosť PT Portugal zmenila svoju stratégiu výberového konania a vykonala tieto pokyny, predovšetkým pozastavením výberového konania a poskytnutím citlivých obchodných informácií spoločnosti Altice. Komisia dospela k záveru, že angažovaním sa spoločnosti Altice bol prekročený rámec toho, čo možno považovať za nevyhnutné na zachovanie hodnoty podniku PT Portugal.

iv. Video na požiadanie/Zmluva o jednorazovom sťahovaní elektronických produktov

38. Spoločnosti PT Portugal a Cinemundo plánovali uzatvoriť dvojročnú zmluvu o dodávke rôznych filmov na platforme video na požiadanie (ďalej len „VOD“) spoločnosti PT Portugal. Komisia dospela k záveru, že spoločnosť Altice sa priamo podieľala na vymedzení podmienok vyjednávania dohody o dodávke medzi spoločnosťami PT Portugal a Cinemundo, ktorá bola súčasťou konkurenčnej stratégie cieľového podniku na trhu, pričom spoločnosť Altice pôsobila na rovnakom trhu prostredníctvom dcérskych spoločností. Zapojením sa spoločnosti Altice do tejto záležitosti vzhľadom na hodnotu a predmet tejto zmluvy sa presiahol rámec toho, čo možno považovať za nevyhnutné na zachovanie hodnoty podniku PT Portugal.

v. Zmluva s DOG TV

39. Spoločnosť PT Portugal od novembra 2014 uvažovala o podpísaní zmluvy so spoločnosťou World Channels, distribútorom DOG TV, prémiového televízneho kanála osobitne venovaného psom. Spoločnosť PT Portugal si na túto zmluvu vyžiadala súhlas od spoločnosti Altice, tá však súhlas odmietla udeliť a požiadala o ďalšie informácie o zmluve. Komisia dospela k záveru, že spoločnosť Altice sa priamo podieľala na rozhodnutí, či má spoločnosť PT Portugal zahrnúť kanál DOG TV do svojej televíznej ponuky, ktorá bola súčasťou konkurenčnej stratégie cieľového podniku na trhu, pričom spoločnosť Altice pôsobila na rovnakom trhu prostredníctvom dcérskych spoločností. Zapojením sa spoločnosti Altice do tejto záležitosti vzhľadom na hodnotu a predmet tejto zmluvy sa presiahol rámec toho, čo možno považovať za nevyhnutné na zachovanie hodnoty podniku PT Portugal.

vi. Akcie SIRESP

40. SIRESP je prevádzkovateľ štátnej siete verejnej bezpečnosti v podobe verejno-súkromného partnerstva podporovaného ministerstvom vnútra Portugalska. Vlastníkom SIRESP boli v dotknutom období spoločnosti PT Portugal, Galilei (portugalský investičný fond), Motorola a dvaja ďalší menší akcionári. Jeden z akcionárov poslal 4. marca 2015 vyhlásenie o zámere všetkým ostatným akcionárom SIRESP vrátane spoločnosti PT Portugal, v ktorom stanovil podmienky, za ktorých by bol ochotný nadobudnúť akcie ostatných akcionárov. Spoločnosť Oi informovala spoločnosť Altice, že neplánuje predaj akcie, ktoré spoločnosť PT Portugal vlastní v SIRESP, ani si uplatniť predkupné práva. Oi potom zisťovala, či má spoločnosť Altice na túto otázku iný názor. Spoločnosť Altice jej naznačila, že akcie neplánuje predaj. Komisia voči tejto výmene nenamieta, keďže išlo o obchodnú záležitosť, ktorá mohla potenciálne ovplyvniť hodnotu cieľového podniku.
41. Spoločnosť Altice však zašla ďalej a nariadila spoločnosti PT Portugal, aby sa skontaktovala s jedným z akcionárov SIRESP a zistila, či nemá záujem o predaj svojich akcií v SIRESP spoločnosti Altice/PT Portugal. Komisia dospela k záveru, že nariadením spoločnosti PT Portugal, aby kontaktovala akcionára SIRESP v jej mene, spoločnosť Altice prekročila hranice toho, čo možno považovať za vhodné konanie, nevyhnutné na zachovanie hodnoty podniku PT Portugal.

⁽¹⁾ Podľa vyjadrení spoločnosti Altice približne koncom roka 2014 a začiatkom roka 2015 spoločnosť Porto Canal oslovila spoločnosť PT Portugal so zámerom prehodnotiť svoju zmluvu o distribúcii.

vii. Zmluva so zákazníkom

42. Spoločnosť PT Portugal vyhrala 23. decembra 2014 súťaž na poskytovanie outsourcingových služieb a riešení zákazníkom. Spoločnosť Oi/PT Portugal si vyžiadala od spoločnosti Altice súhlas na podpis zmluvy a spoločnosť Altice požiadala o ďalšie informácie v tejto záležitosti. Komisia dospela k záveru, že spoločnosť Altice sa priamo podieľala na rozhodnutí o podpísaní zmluvy, ktorá bola súčasťou konkurenčnej stratégie cieľového podniku na trhu, pričom spoločnosť Altice pôsobila na rovnakom trhu prostredníctvom dcérskych spoločností. Komisia sa domnieva, že angažovaním sa spoločnosti Altice vzhľadom na hodnotu a predmet tejto zmluvy bol prekročený rámec toho, čo možno považovať za nevyhnutné na zachovanie hodnoty podniku PT Portugal.

viii. Posúdenie významu rozhodnutí, pri ktorých sa nevyžadoval súhlas spoločnosti Altice

43. Spoločnosť Altice v odpovedi na oznámenie námietok a pri vypočutí tvrdila, že v období medzi podpisom dohody o transakcii a rozhodnutím o schválení s ňou spoločnosť PT Portugal konzultovala len malú časť rozhodnutí a veľká časť zásadných rozhodnutí týkajúcich sa strategickej a obchodnej politiky spoločnosti PT Portugal bola prijatá bez konzultácie so spoločnosťou Altice alebo dokonca bez toho, že by bola o nich informovaná.
44. Komisia sa domnieva, že označiť správanie spoločnosti Altice za príklad vykonávania kontroly v počiatočnej fáze by bolo možné aj vtedy, ak by spoločnosť Altice nebola požiadaná o súhlas v prípade všetkých alebo väčšiny záležitostí, ktoré prediskutovala správna rada spoločnosti PT Portugal, ako aj v prípade rozhodnutí, ktoré prijal manažment PT Portugal medzi uzatvorením dohody o transakcii a rozhodnutím o schválení. Z dôkazov uvedených v spise Komisie vyplýva, že spoločnosť Altice bola v čase uzatvárania dohody o transakcii a rozhodnutia o schválení požiadaná o súhlas v prípade mnohých iných záležitostí⁽¹⁾.

ix. Výmeny citlivých obchodných informácií

45. Medzi podpisom dohody o transakcii a ukončením transakcie, ako aj pár mesiacov po skončení fázy náležitej starostlivosti, sa manažment spoločnosti Altice a predstavitelia spoločnosti PT Portugal stretli trikrát v Lisabone. Komisia zistila, že spoločnosť PT Portugal na týchto stretnutiach vo veľkom rozsahu a podrobne prezentovala svoju ekonomickú činnosť spoločnosti Altice. Spoločnosť PT Portugal sa so spoločnosťou Altice podelila o podrobné a aktuálne informácie týkajúce sa svojej maloobchodnej a veľkoobchodnej činnosti vrátane kľúčových finančných údajov v segmente B2C, ako aj v segmente B2B. Po týchto stretnutiach si spoločnosť Altice vyžiadala od spoločnosti PT Portugal podrobné a aktuálne informácie o kľúčových ukazovateľoch výkonnosti (ďalej len „KPI“) a budúcej cenovej politike cieľového podniku, pričom tieto informácie aj získala. Na týchto výmenách informácií sa podieľal rozšírený prevádzkový manažment spoločnosti Altice a uskutočňovali sa bez akýchkoľvek dohôd o zachovaní mlčanlivosti.
46. Komisia dospela k záveru, že tieto výmeny informácií, ktoré sa uskutočňovali mimo fázy náležitej starostlivosti, sú jedným z dôkazov potvrdzujúcich, že spoločnosť Altice vykonávala rozhodujúci vplyv nad určitými stránkami ekonomickej činnosti cieľového podniku pred tým, ako Komisia vyhlásila transakciu za zlučiteľnú s vnútorným trhom.

c) Záver o porušení článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách

47. Komisia sa domnieva, že spoločnosť Altice získala možnosť vykonávať rozhodujúci vplyv a v skutočnosti aj vykonávala kontrolu pred prijatím rozhodnutia o schválení a v niektorých prípadoch pred oznámením, čo vedie Komisiu k záveru, že transakcia sa uskutočnila pred dňom, keď Komisia prijala rozhodnutie o schválení, a v niektorých prípadoch pred oznámením, čím došlo k porušeniu článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách.

V. PORUŠENIE ČLÁNKU 4 ODS. 1 NARIADENIA O FÚZIÁCH

48. Ako už bolo uvedené, článok 7 ods. 1 a článok 4 ods. 1 nariadenia o fúziách zakotvujú rozdielne právne princípy.
49. Komisia sa na základe dôvodov vysvetlených ďalej domnieva, že spoločnosť Altice porušila článok 4 ods. 1 nariadenia o fúziách.
50. Po prvé, Komisia dospela k záveru, že článok 61 písm. b) dohody o transakcii, týkajúci sa práva veta, ktorý mala spoločnosť Altice na vymenovanie vyššieho manažmentu cieľového podniku [článok 61 písm. b) body xviii) a xx)], na určovanie cenovej politiky cieľového podniku [článok 61 písm. b) bod xxvi)] a na uzatváranie, zmenu a ukončovanie zmlúv [článok 61 písm. b) body ii), iii), ix), vii) a xxvii)] umožnil spoločnosti Altice vykonávať rozhodujúci vplyv nad cieľovým podnikom od podpísania dohody o transakcii 9. decembra 2014. Vzhľadom na to, že k tejto činnosti došlo pred oznámením transakcie Európskej komisii, ktoré sa uskutočnilo 25. februára 2015, Komisia dospela k záveru, že ide o porušenie článku 4 ods. 1 nariadenia o fúziách.

⁽¹⁾ Komisia ďalej zistila, že spoločnosť Oi si v skutočnosti vyžiadala súhlas spoločnosti Altice prostredníctvom oficiálnych oznámení/listov v prípade siedmich rozhodnutí spoločnosti PT Portugal, o ktorých spoločnosť Altice tvrdila, že ich nekonzultovala či dokonca o nich nebola informovaná.

51. Po druhé, ako už bolo podrobne vysvetlené, Komisia dospela k záveru, že činnosti, ktoré spoločnosť Altice vykonávala po podpise dohody o transakcii, súhrnne preukazujú, že spoločnosť Altice vykonávala kontrolu nad spoločnosťou PT Portugal. Niektoré z týchto činností sa uskutočnili pred oznámením transakcie Európskej komisii, ku ktorému došlo 25. februára 2015, konkrétne:
1. kampaň mobilných služieb platených na faktúru: pozri bod 35;
 2. zmluva o VOD/JSEP: pozri bod 38; ako aj
 3. výmena obchodných strategických informácií medzi manažmentom spoločnosti Altice a manažmentom spoločnosti PT Portugal na stretnutí 3. februára 2015, ako je podrobnejšie vysvetlené v bode 46.
52. V súlade s uvedeným Komisia dospela k záveru, že spoločnosť Altice porušila oznamovaciu povinnosť podľa článku 4 ods. 1 nariadenia o fúziách.

VI. POSTUP

a) Argumenty spoločnosti Altice

53. Spoločnosť Altice v reakcii na oznámenie námietok vznesla procesné námietky, ktoré sa zakladajú na porušení základných zásad riadneho postupu, a to najmä práva na obhajobu.
54. Po prvé, spoločnosť Altice tvrdí, že Komisia porušila jej právo na vypočutie a povinnosť riadnej správy vecí verejných, keď nezohľadnila interpretáciu dohody o transakcii zo strany spoločnosti Oi, keďže spoločnosť Oi bola jedinou stranou dohody o transakcii, ktorá mohla rozhodovať o tom, ktoré záležitosti majú byť postúpené spoločnosti Altice, kým úloha spoločnosti Altice bola „čisto pasívna“.
55. Po druhé, spoločnosť Altice tvrdí, že Komisia obvinením spoločnosti z údajného porušenia právnych predpisov porušila základnú zásadu osobnej zodpovednosti, podľa ktorej možno fyzickej alebo právnickej osobe uložiť trest len za konanie, ktoré jej je pripísané ako jednotlivcovi. Spoločnosť Altice požiadala Komisiu, aby sa obrátila na spoločnosť Oi v súvislosti s jej interpretáciou dohody o transakcii a aby začala konanie proti spoločnosti Oi.
56. Spoločnosť Altice v odpovedi na opis skutočností kritizovala žiadosť o informácie, ktorú Komisia predložila spoločnosti Oi (¹), a tvrdila, že táto žiadosť nevedla k vyriešeniu procesných porušení uvedených v odpovedi na oznámenie námietok. Spoločnosť Altice tvrdila predovšetkým to, že odpoveď spoločnosti Oi by mala byť overená a podložená písomnými dôkazmi.
57. Po tretie, spoločnosť Altice tvrdí, že Komisia porušila zásady nutnosti a proporcionality, pretože viacero žiadostí o informácie predstavovalo pre spoločnosť Altice nadmernú záťaž: i) lehoty na zodpovedanie niektorých žiadostí o informácie boli príliš krátke a neprimerané potrebám vyšetrovania a ii) Komisia v žiadosti o informácie z 20. júla 2016 požiadala spoločnosť Altice o poskytnutie niekoľkých dokumentov, z ktorých väčšina už bola súčasťou údajov v e-maile, ktorý spoločnosť Altice poskytla v reakcii na predchádzajúce žiadosti.

b) Posúdenie zo strany Komisie

58. Interpretácia, ktorú spoločnosť Oi poskytla v súvislosti s dohodou o transakcii, ako aj dôvody, pre ktoré sa rozhodla požiadať spoločnosť Altice o súhlas, nijako neovplyvňujú to, že došlo k porušeniu článku 4 ods. 1 a článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách, ktoré sa zakladá na konaní spoločnosti Altice. Porušenie uvedených právnych predpisov bolo možné právoplatne konštatovať aj bez získania interpretácie dohody o transakcii zo strany spoločnosti Oi a dôvodov, pre ktoré sa spoločnosť Oi rozhodla v určitých záležitostiach požiadať o súhlas spoločnosti Altice.
59. Spoločnosť Altice zohrala v skutočnosti aktívnu úlohu pri vypracovaní a vykonávaní dohody o transakcii a mala vedomosti o záležitostiach, v ktorých sa vyžadoval jej súhlas. Spoločnosť Altice sa zúčastnila na rokovaní o dohode o transakcii a bola jej signatárom, čím získala právo odmietnuť udelenie súhlasu spoločnostiam Oi a PT Portugal v prípade niektorých rozhodnutí. V praxi reagovala spoločnosť Altice na žiadosti spoločností Oi a PT Portugal okrem iného tým, že: i) prijímala citlivé obchodné informácie (namiesto toho, aby sa od nich distancovala); ii) žiadala v prípade potreby o ďalšie informácie, iii) udeľovala pokyny spoločnosti Oi a/alebo spoločnosti PT Portugal týkajúce sa ich konania a iv) monitorovala vykonávanie záležitostí, o ktorých bola informovaná. Zo správania spoločnosti Altice ďalej vyplýva, že mala dostatočné vedomosti o záležitostiach, v ktorých bola požiadaná o udelenie súhlasu.
60. V každom prípade, v súvislosti s tvrdeniami spoločnosti Altice v reakcii na oznámenie námietok a v snahe o úplnosť si Komisia vyžiadala názor spoločnosti Oi na dohodu o transakcii a jej vykonávanie (²). Právo na obhajobu spoločnosti Altice tak bolo rešpektované.

(¹) Komisia 6. októbra 2017 adresovala spoločnosti Oi žiadosť o informácie. Spoločnosť Oi odpovedala 20. októbra 2017. Komisia zahrnula odpoveď spoločnosti Oi do opisu skutočností, ktorý poskytla spoločnosti Altice.

(²) Pozri bod 56 tohto oznámenia.

61. Navyše na základe písomných dôkazov uvedených v návrhu rozhodnutia (podložených potvrdeniami spoločnosti Oi) možno konštatovať, že tieto dôkazy sú dostatočne presné a ucelené, aby bolo možné na požadovanej právnej úrovni preukázať, že spoločnosť Altice porušila právne predpisy. Komisia sa preto domnieva, že nemusela od spoločnosti Oi vyžadovať, aby svoju odpoveď podložila písomnými dôkazmi ⁽¹⁾.
62. Napokon, Komisia spoločnosti Altice neukladá trest za činy, ktoré pripisuje spoločnosti Oi. Porušenie právnych predpisov sa v tomto rozhodnutí zakladá na právach, ktoré spoločnosť Altice získala prostredníctvom dohody o transakcii, a/alebo na správaní spoločnosti Altice medzi uzatvorením dohody o transakcii a rozhodnutím o schválení, pričom spoločnosť Altice zohrávala aktívnu úlohu vo vypracovaní a vykonávaní dohody o transakcii. Pokiaľ ide o žiadosť spoločnosti Altice, aby Komisia začala konanie proti spoločnosti Oi, Komisia pripomína, že aj keby spoločnosť Oi porušila právne predpisy, Komisia nemá povinnosť viesť konanie proti spoločnosti Oi.
63. Komisia poskytla spoločnosti Altice dostatočný čas na vyjadrenie k predmetným žiadam o informácie vzhľadom na ich rozsah. Navyše pri niektorých žiadostiach o informácie spoločnosť Altice nevyužila možnosť požiadať o predĺženie lehoty, ani sa nepokúsila tieto žiadosti o informácie spochybniť pred súdmi EÚ rozhodnutím prijatým na základe článku 11 ods. 3 nariadenia o fúziách. Komisia v žiadosti o informácie z 20. júla 2016 požiadala spoločnosť Altice, aby vysvetlila obsah niektorých dokumentov, ktoré poskytla ⁽²⁾; Komisia však nežiadala od spoločnosti Altice, aby poskytla tie isté dokumenty, ktoré už poskytla v reakcii na predchádzajúce žiadosti.

VII. POKUTY

a) Charakter porušenia

64. Komisia sa v súlade s judikatúrou EÚ ⁽³⁾ domnieva, že akékoľvek porušenie článku 4 ods. 1 a článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách je vo svojej podstate závažným porušením právnych predpisov.
65. Po prvé, spoločnosť Altice 9. decembra 2014 uskutočnila koncentráciu s významom pre celú Úniu v rozpore s článkom 4 ods. 1 a článkom 7 ods. 1 nariadenia o fúziách. Po druhé, k porušeniu článku 4 ods. 1 a článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách došlo bez ohľadu na pozitívny výsledok postupu preskúmania fúzie, ktorý vykonala Komisia. Po tretie, zákonodarcia rozhodol, že porušenie článku 4 ods. 1 a článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách môže byť rovnako závažné ako porušenie článkov 101 a 102 ZFEÚ, keďže v každom z uplatniteľných nariadení (v nariadení o fúziách aj v nariadení č. 1/2003) stanovil rovnaké maximálne prahové hodnoty pokuty.

b) Závažnosť priestupku

66. Komisia dospela k záveru, že spoločnosť Altice konala minimálne nedbalo, čím porušila článok 4 ods. 1 a článok 7 ods. 1 nariadenia o fúziách. Po prvé, spoločnosť Altice je veľká európska spoločnosť s významnými predchádzajúcimi skúsenosťami s fúziami a pred transakciou sa podieľala na kontrolných konaniach pri fúziách na vnútroštátnej úrovni. Po druhé, spoločnosť Altice dôkladne prerokovala dohodu o transakcii so spoločnosťou Oi a podľa vlastného vyjadrenia do nej zahrnula sporné ustanovenia s osobitým cieľom ochrániť vlastné finančné záujmy. Po tretie, existencia podobných precedenčných prípadov nemá nijaký vplyv na závažnosť priestupku. Po štvrté, Komisia sa domnieva, že spoločnosť Altice vedela alebo mala vedieť, že takýmto správaním poruší oznamovaciu požiadavku a/alebo povinnosť zdržať sa konania.
67. Komisia sa domnieva, že závažnosť porušenia predpisov sa zvyšuje už tým, že transakcia vyvolala vážne pochybnosti o jej zlučiteľnosti s vnútorným trhom ⁽⁴⁾. Nadobudnutie spoločnosti PT Portugal spoločnosťou Altice bolo schválené po predložení rozsiahlych nápravných opatrení zameraných na odstránenie závažných pochybností vyvolaných transakciou. V takýchto prípadoch je zabezpečenie právnej istoty a vysokého stupňa odrádzajúceho účinku dôležité bez ohľadu na skutkovú podstatu posúdenia ex post.

c) Dĺžka trvania porušenia

68. Porušenie článku 4 ods. 1 je okamžitým porušením, ku ktorému dochádza vtedy, ak nie je oznámená koncentrácia. K tomuto porušeniu preto došlo 9. decembra 2014.

⁽¹⁾ Navyše, napriek vykonaným vyšetrovacím krokom Komisia nezistila žiadne náznaky existencie oslobodzujúcich dôkazov, ktoré by jej závery spochybňovali, a rovnako takéto dôkazy neposkytla ani spoločnosť Altice.

⁽²⁾ Ak sa spoločnosť Altice domnievala, že príslušná odpoveď sa nachádza v už poskytnutom dokumente, mohla jednoducho na tento dokument odkázať, keďže Komisia spoločnosti umožnila odkázať na dokumenty, ktoré už mala k dispozícii. Komisia teda od spoločnosti Altice nevyžadovala, aby predložila dokumenty, ktoré už predložila v minulosti.

⁽³⁾ Vec T-704/14, Marine Harvest/Európska komisia ECLI:EU:T:2017:753, bod 480; Vec T-332/09, Electrabel/Európska komisia ECLI:EU:T:2012:672, bod 235.

⁽⁴⁾ Vec T-704/14, Marine Harvest/Európska komisia ECLI:EU:T:2017:753, bod 490 a nasl.

69. Porušenie článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách je pokračujúcim porušovaním, ktoré trvá, pokým Komisia transakciu neschváli. Toto porušenie preto trvalo od 9. decembra 2014, keď bola dohoda o transakcii podpísaná, až do rozhodnutia o schválení, ktoré bolo vydané 20. apríla 2015 (t. j. 4 mesiace a 11 dní).

d) **Poláhčujúce a priťažujúce okolnosti**

70. Komisia sa domnieva, že v tejto veci neexistujú žiadne priťažujúce ani poláhčujúce okolnosti.

VIII. VÝŠKA POKUTY

71. Komisia pri ukladaní pokút zohľadňuje potrebu zabezpečiť, aby mali pokuty dostatočne odrádzajúci účinok. V prípade podniku, ktorý veľkosťou zodpovedá spoločnosti Altice, musí byť pokuta dostatočne vysoká, aby mala odrádzajúci účinok. Platí to o to viac, keď transakcia, ktorá bola uskutočnená pred schválením, vyvoláva vážne pochybnosti o jej zlučiteľnosti s vnútorným trhom.
72. S cieľom uložiť sankciu za porušenie právnych predpisov a zabrániť opakovaniu takéhoto porušovania, a vzhľadom na osobitné okolnosti predmetnej veci, a najmä na povahu, závažnosť a trvanie porušovania predpisov, ktoré sú opísané v oddiele 6, Komisia považuje za vhodné uložiť pokutu podľa článku 14 ods. 2 nariadenia o fúziách vo výške 62 250 000 EUR za porušenie článku 4 ods. 1 nariadenia o fúziách a pokutu vo výške 62 250 000 EUR za porušenie článku 7 ods. 1 nariadenia o fúziách.
-

DVOR AUDÍTOROV

Osobitná správa č. 21/2018

„Výber a monitorovanie projektov EFRR a ESF v období 2014 – 2020 sa stále zameriava najmä na výstupy“

(2018/C 315/09)

Európsky dvor audítorov týmto informuje, že bola uverejnená osobitná správa č. 21/2018 „Výber a monitorovanie projektov EFRR a ESF v období 2014 – 2020 sa stále zameriava najmä na výstupy“.

Táto správa je k dispozícii na nahliadnutie alebo stiahnutie na webovej stránke Európskeho dvora audítorov: <http://eca.europa.eu>.

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKA KOMISIA

Výzvy na predkladanie návrhov a súvisiacich činností v rámci pracovného programu ERC na rok 2019 spadajúcich pod program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)

(2018/C 315/10)

Týmto sa oznamuje otvorenie výziev na predkladanie návrhov a súvisiacich činností v rámci pracovného programu ERC na rok 2019 spadajúcich pod program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020).

Komisia prijala pracovný program agentúry ERC na rok 2019 (http://ec.europa.eu/research/participants/data/ref/h2020/wp/2018-2020/erc/h2020-wp19-erc_en.pdf) rozhodnutím C(2018) 5200 zo 6. septembra 2018.

Vyzývame uchádzačov, aby predložili svoje návrhy pre tieto výzvy. Pracovný program agentúry ERC na rok 2019, vrátane uzávierok a rozpočtu, je dostupný pre účastníkov na webovej stránke portálu spolu s informáciami o podmienkach týkajúcich sa výziev na predkladanie návrhov a súvisiacich činností, ako aj informáciami pre uchádzačov o tom, ako predkladať návrhy:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/home.html>.

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o uplynutí platnosti určitých antisubvenčných opatrení

(2018/C 315/11)

Keďže v nadväznosti na uverejnenie oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽¹⁾ nebola predložená žiadna riadne odôvodnená žiadosť o revízne prešetrovanie, Komisia oznamuje, že platnosť ďalej uvedeného antisubvenčného opatrenia uplynie.

Toto oznámenie sa uverejňuje v súlade s článkom 18 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽²⁾.

Výrobok	Krajina(-y) pôvodu alebo vývozu	Opatrenia	Odkaz	Dátum uplynutia platnosti ⁽¹⁾
Drôty z nehrdzavejúcej ocele	India	Antisubvenčné clo	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 861/2013 z 2. septembra 2013, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 240, 7.9.2013, s. 1).	8.9.2018

⁽¹⁾ Platnosť opatrenia uplynie o polnoci v deň uvedený v tomto stĺpci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 14, 16.1.2018, s. 10.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55.

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.9052 – Kirin/Mitsui/Thorne)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 315/12)

1. Komisii bolo 31. augusta 2018 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Kirin Holdings Company, Limited („Kirin“, Japonsko),
- Mitsui & Co., Ltd („Mitsui“, Japonsko),
- Thorne Holding Corporation („Thorne“, Spojené štáty americké) pod kontrolou podnikov west View Capital Partners a Tudor Venture Partners.

Podniky Kirin a Mitsui získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad celým podnikom Thorne. Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Kirin: Podniká vo farmaceutickom priemysle, v oblasti biotechnológií a zaoberá sa výrobou miešaných nápojov,
- Mitsui: (Mitsui je) japonská obchodná spoločnosť zapojená do činností v rámci celosvetového obchodu s komoditami a rôznych iných činností, vrátane predaja, distribúcie, nákupu, marketingu a dodávania výrobkov v oblastiach podnikania, akými sú železo a oceľ, uhlie a neželezné kovy, stroje a zariadenia, elektronika, chemické látky a energetické komodity,
- Thorne: Vyvíja, vyrába a predáva vysoko kvalitné výživové doplnky najmä pre zdravotníckych pracovníkov v Spojených štátoch amerických. Thorne takisto predáva výživové doplnky pre zvieratá a domáce diagnostické testy určené na zisťovanie rôznych zdravotných problémov.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9052 – Kirin/Mitsui/Thorne

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.8952 – STEAG/Siemens/JV STEAG GuD)
(Text s významom pre EHP)
(2018/C 315/13)

1. Komisii bolo 30. augusta 2018 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Siemens Project Ventures GmbH („Siemens“, Nemecko), ktorý patrí do skupiny Siemens (Nemecko)
- STEAG Beteiligungsgesellschaft mbH („STEAG“, Nemecko)
- STEAG GuD Herne, spoločný podnik („SP“, Nemecko).

Podniky Siemens a STEAG získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad SP. Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií, pričom podnik Siemens získa 50 % akcií a hlasovacích práv v SP od jeho súčasného jediného vlastníka, STEAG.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- STEAG je medzinárodný dodávateľ energie, ktorý pôsobí v oblasti výroby a dodávky elektrickej energie a diaľkového vykurovania, ako aj v oblasti vývoja, výstavby a prevádzky elektrární a súvisiacich technických služieb.
- Siemens je globálna technologická skupina zameraná na elektrifikáciu, automatizáciu a digitalizáciu, najmä pokiaľ ide o výrobu elektrickej energie a jej prenos, zdravotníctvo, infraštruktúru a priemyselné aplikácie.
- SP vybuduje a bude prevádzkovať elektráreň s plynovou a parnou turbínou v Herne (Nemecko) a predávať vyrobenú elektrickú energiu a teplo.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.8952 – STEAG/Siemens/JV STEAG GuD

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

